

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 49-50: Wissensspeicher

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DENKMAL

### Auszeichnung für Georg Mörsch

(sda/rw) Für seine Lebensleistung als Hochschullehrer im Fach Denkmalpflege hat der Kunsthistoriker Georg Mörsch am 21. November in Bremen den Karl-Friedrich-Schinkel-Ring erhalten. Der Preis ist die höchste Auszeichnung, die das Deutsche Nationalkomitee auf dem Gebiet Denkmalschutz vergibt. Mörsch war ab 1980 ordentlicher Professor für Denkmalpflege und Vorsteher des Instituts für Denkmalpflege der ETH Zürich. Er veröffentlichte zahlreiche Texte zu Methode und Theorie der Denkmalpflege. Ende März 2005 trat er in den Ruhestand. Geboren 1940 in Aachen, studierte Mörsch Kunstgeschichte, Archäologie und mittelalterliche Geschichte in Bonn, Berlin und Freiburg im Breisgau. Er promovierte 1965 über belgische Barockarchitektur. Nach einem Forschungsstipendium in Rom war er 1968–79 Denkmalpfleger im Rheinland, Unesco-Delegierter der deutschen Bundesregierung für die «World Heritage List» und lehrte Denkmalpflege an der Friedrich-Wilhelm-Universität in Bonn. 1988–94 hatte er einen Lehrauftrag in Basel. Georg Mörsch ist Mitglied des Bundes Schweizer Architekten (BSA) und Mitglied des Landesdenkmalrats Berlin.

## IN KÜRZE

### Neue Direktorin an der Schweizerischen Bauschule Aarau

(sda/km) Erina Guzzi wird neue Direktorin der Schweizerischen Bauschule Aarau (SBA), Ausbildungsstätte für Kaderleute im Baubereich. Guzzi, derzeit im Tiefbauamt des Kantons Basel-Stadt tätig, löst Anfang Mai 2006 Martin Eppeler ab. Sie hat an der ETHZ studiert und ist dipl. Bauingenieurin ETH/SIA. An der ETH war sie auch als Assistentin tätig. Zudem nahm sie Einsitz im Verwaltungsrat des Ingenieurbüros Guzzi AG und arbeitete bei einem weiteren Ingenieurunternehmen. Während der vergangenen fünf Jahre leitete Guzzi im baselstädtischen Tiefbauamt den Geschäftsbereich Verkehrsbauteile.

### Felslabor Mont Terri

(sda/km) Die Führung und Überwachung des 1995 eröffneten Felslabors Mont Terri, in dem die Entsorgung radioaktiver Abfälle untersucht wird, ist nun offiziell geregelt. Der Kanton Jura und der Bund haben am 21. November ein entsprechendes Abkommen unterzeichnet. Die im Mont Terri im Sicherheitstunnel der A16 bei St-Ursanne durchgeföhrten geologischen Untersuchungen kompletteren jene im Zürcher Weinland. Die Lagerung von Atommüll ist

nicht geplant. Der Bund ist laut dem Abkommen für die Überwachung der Experimente und die dereinst fällige Wiederherstellung des Ortes verantwortlich. Es soll noch mindestens während 10 weiteren Jahren geforscht werden.

### Neufirma per Mausklick anmelden

(sda/km) Wer in der Schweiz eine Firma gründen will, kann die nötigen Anmeldungen dafür künftig per Mausklick in einer guten Stunde erledigen. Das Staatssekretariat für Wirtschaft (Seco) hat sein Gründungsportal KMUadmin auf alle Rechtsformen erweitert und gleichzeitig vereinfacht. Neu auf dem Portal ist zudem ein Info-Center für Neugründerinnen und -gründer. Dort gibt es unter anderem Musteranmeldungen, die zeigen, welche Informationen verlangt werden und wie eine Anmeldung am Schluss aussieht. [www.kmuadmin.ch](http://www.kmuadmin.ch)

### Steigender Energiebedarf

(sda/dpa/km) Die Internationale Energieagentur (IEA) erwartet bis zum Jahr 2030 einen Anstieg der Weltenergiennachfrage um rund 50%. Laut einer Mitteilung entfallen mehr als zwei Drittel davon auf Entwicklungsländer. Zugleich konzentrieren sich die Vorkommen an Öl und Gas immer stärker auf die Region Mittlerer Osten und nördliches Afrika.

### Aargau: neue Abteilung für Baubewilligungen

(sda/km) Die bisherige Koordinationsstelle Baugesuche im Baudepartement Aargau wird auf Anfang 2006 zur Abteilung für Baubewilligungen aufgewertet. Die Regierung will damit die Effizienz der Bewilligungsverfahren erhöhen. Die direkte Unterstellung unter die Departementsleitung verstärkt die Unabhängigkeit der Abteilung. Eine vereinfachte Kompetenzregelung in der Zusammenarbeit mit andern Departementen und Abteilungen soll zudem zur Verfahrensbeschleunigung beitragen.

### Uri: Motion gegen Armeeruinen

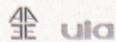
(sda/km) Der Urner Regierungsrat soll für nicht mehr benötigte militärische Grundstücke ein Nutzungskonzept erarbeiten. Dies fordern 53 der 64 Urner Landräte in einer kürzlich eingereichten Motion. Mit dem neuen Stationierungskonzept der Armee werden viele Objekte in Zukunft nicht mehr gebraucht. Bestens unterhaltene und ausgerüstete militärische Immobilien drohen zu zerfallen, so etwa beim Zeughaus Amsteg oder im Urserental. Ziel müsse es sein, mögliche Umnutzungen der Grundstücke so weit in Betracht zu ziehen und vorzubereiten, dass interessierte Käufer mit einem normalen Aufwand an Planung und Bewilligungen ihre Projekte realisieren könnten.

**VELUX®**



INTERNATIONAL  
**VELUX AWARD 2006**  
FOR STUDENTS OF ARCHITECTURE

[www.velux.com/a](http://www.velux.com/a)



**LIGHT OF TOMORROW**



## GANZGLAS SL 25

**BALKONVERGLASUNG**



**SOLARLUX** III  
WINTERGÄRTEN  
BALKONSYSTEME  
GESCHÄFTSEINGÄNGE

Industriestrasse 34c  
4415 Lausen

Tel.: 061 926 91 91  
Fax: 061 926 91 95

[solarlux@solarlux.ch](mailto:solarlux@solarlux.ch)  
[www.solarlux.ch](http://www.solarlux.ch)

## Spreitenbach

*ideal* Büro

Die günstige Lösung mit grosser  
Flexibilität

### Einzel- und Teambüros

**27 m<sup>2</sup> bis 36 m<sup>2</sup>**

Zur Ausstattung gehören

- Kompletter Ausbau
- Betriebsbereite Anschlüsse (Elektrizität, Telefon, EDV)
- Klimatisiertes Sitzungszimmer zur Mitbenutzung
- Teeküche und Aufenthaltsraum zur Mitbenutzung

**Mietzins inkl. sämtlicher NK  
Fr. 750.- bis 1010.- pro Monat**

Ziehen Sie schon nächste  
Woche ein.

Doris Konrad erteilt Ihnen gerne  
weitere Auskünfte und stellt Ihnen  
die ausführliche Dokumentation zu.

6340 Baar, Neuhofstrasse 10  
Tel. 041 767 02 02  
[www.alfred-mueller.ch](http://www.alfred-mueller.ch)

 **Alfred Müller AG**



[www.visualisierung.ch](http://www.visualisierung.ch)



[www.lichtkuppeln.ch](http://www.lichtkuppeln.ch)

**spannverbund**  
bausysteme gmbh



Wenn Ziffern zum  
Tragen kommen:  
Der Online Rechner  
vom spannverbund.  
Schnell, einzigartig,  
kosten- und zeitsparend.  
[www.spannverbund.ch](http://www.spannverbund.ch)

TDP Werbungen  
Geilinger-Stütze®

Feldstrasse 66, Postfach  
CH-8180 Bülach

Telefon +41-1-862 52 00  
Fax +41-1-862 52 05

[info@spannverbund.ch](mailto:info@spannverbund.ch)  
[www.spannverbund.ch](http://www.spannverbund.ch)



**Universal, kolossal, original**

**Original 1: Die Geilinger-Stütze®**

Die schlanke Stahlstütze mit Brandschutz, jetzt auch mit der Zulassung des deutschen  
Instituts für Bautechnik Berlin.

**Original 2: Europilz®**

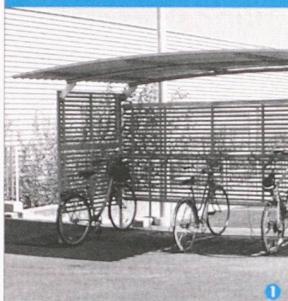
Die wirtschaftliche Lösung für Ihre Durchstanzprobleme - unabhängig von der Stützengröße.

Stützen Sie in der ersten Reihe beim Stahlverbund- und Geschossbau. Mit der  
Geiliger-Stütze und dem Europilz. Ganz nach dem Motto: **Nicht stützen, profitieren.**

**JOSEF MEYER**

Seetalstrasse 185, CH Emmen, Tel. 041 269 44 44, Fax 041 269 44 88  
E-Mail: [info@jme.josefmeyer.ch](mailto:info@jme.josefmeyer.ch), [www.josefmeyer.ch](http://www.josefmeyer.ch)  
Engineering und Fertigung in Stahl & Metall  
EMMEN (LU) • ZÜRICH

## BWA bausystem® – zeitlos und modular



1

Design: Architekten Matthias Bräm und Markus Wassmer

- 1 BWA bausystem® – der vielfach bewährte Velounterstand
- 2 BWA bausystem® Carport – die elegante Neuheit für Autos

Modell und Marke international geschützt.

### Innovative Veloparkier-, Überdachungs- und Absperr-Systeme

**velopa**

**Velopa AG**

Limmatstrasse 2, Postfach  
CH-8957 Spreitenbach

Tel. +41 (0)56 417 94 00  
Fax +41 (0)56 417 94 01

[marketing@velopa.ch](mailto:marketing@velopa.ch)  
[www.velopa.ch](http://www.velopa.ch)

Kunstharz      Steinholz  
Hartbeton

100

## fugenlose Böden

nach individuellen Gegebenheiten  
und Bedürfnissen, mit langjähriger Erfahrung  
„massgeschneidert“ verlegt.



seit 1898

Tannwaldstrasse 62  
4601 Olten  
Telefon 062 296 33 33  
Telefax 062 296 33 37  
[www.eubolith.ch](http://www.eubolith.ch)

**Euböolithwerke AG**

[www.deltalight.ch](http://www.deltalight.ch)

the bright side of light

 **DELTA LIGHT**

Delta Light AG, Binningerstrasse 92  
CH-4123 Alischwil (Basel), Schweiz

Phone: +41 (0)61 485 99 10  
Fax: +41 (0)61 485 99 11  
e-mail: [info@deltalight.ch](mailto:info@deltalight.ch)  
[www.deltalight.ch](http://www.deltalight.ch)

**Aarau** Lüscher & Zanetti AG, Schöftland

**Bellinzona** Modaluce SA

**Bern** Teo Jakob AG, Bern,

Probst + Eggimann AG, Belp

**Fribourg** Emalux SA

**Luzern** Licht-Galerie AG, Emmenbrücke,

Sphinx Lichttechnik AG

**Solothurn** Teo Jakob Hächler AG,

Attilum G. Emch

**Lugano und Locarno** Modaluce SA

**Wil** Licht & Concept AG, Niederuzwil

**Zürich** Teo Jakob Colombo AG,

Novoline AG

**Zug** Licht AG, Baar

BRIDGE 15  
EXTERIOR LIGHTING /  
AMBIENCE LIGHTING  
DESIGN DELTA LIGHT

